



Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Nr.Prot: PR-0108

Data: 08.08.2022

FTESE PER OFERTE

I nderuar Partner,

E themeluar ne vitin 1995, ne jemi pjese e grupit nderkombetar ProCredit. Ne jemi te mbikqyrur nga autoritete te larta te supervizimit gjerman, Bundesbank dhe BaFin qe sigurojne besueshmerine dhe qendrueshmerine tone.

Qendrueshmeria dhe besueshmeria jone, garantohet gjithashtu nga aksioneret tane. Ne jemi nje banke me nje kapital 100 % gjerman dhe aksioneri yne i vetem eshte ProCredit Holding, me qender ne Frankfurt, Gjermani, i cili ofron drejtim strategjik per grupin e bankave ProCredit.

I. Objekti i Fteses per Oferte

Banka ProCredit Shqiperi eshte e interesuar per **Blerje Token**.

Kjo Ftese per Oferte perbehet nga:

1. Ftesa per oferte - 3 Faqe
2. Aneksi Nr. 1 - 1 Faqe
3. Aneksi Nr.2 - 1 Faqe
4. Letra Antikorrupsion (Deklarata e perputhshmerise) - 2Faqe
5. Formulari i Ofertes - 1 Faqe
6. Deklarate per gjendjen gjyqesore- 1 Faqe
7. Formulari ILO

II. Oferta

A. Oferta Teknike-Ligjore, e cila paraqet *Kriteret e Pranimet/Kualifikimit dhe* duhet te perpilohet sipas kerkesave te renditura me poshte:

1. Subjekti duhet te provoje qe eshte i rregjistruar ne rregjistrin tregtar dhe per kete duhet te paraqese nje kopje te Ekstraktit Historik, te leshuar nga **Qendra Kombetare e Biznesit**.
2. Subjekti duhet te paraqese nje dokument qe verteton se subjekti juaj i ka plotesuar dhe shlyer detyrimet fiskale si dhe sigurimet shoqerore, leshuar nga **Administrata Tatimore**.
3. Subjekti duhet te paraqese nje deklarate nga perfaqesuesi i shoqerise i cili deklaron qe subjekti nuk eshte ne proces falimentimi, nuk eshte denuar per shkelje penale, nuk eshte denuar me vendim te gjykates se formes se prere, qe lidhet me aktivitetin profesional (sipas formes bashkangjitur).

Shenim: Dokumentacioni i kerkuar ne Kriteret e Pranimet/Kualifikimi ne pikat nga 1 dhe 2, duhet te vertetohet permes dokumentave te leshuar jo me pare se tre muaj nga data e fundit e dorezimit te ofertes. Dokumentat e mesiperme mund te paraqiten origjinal/ te noterizuar ose kopje te dokumentave origjinale.

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Ofertuesit te shpallur fitues do ti kerkohet ky dokumentacion ne origjinal ose te noterizuar.

Dokumentacioni i profilin te shoqerise dhe elemente te tjera teknike:

1. CV te shoqerise per aktivitetin e saj qe nga data e themelimit.
2. Kopje te kontratave per realizimin e sherbimeve te se njejtës natyre dhe/ose leter reference/vertetim per kryerjen e sherbimeve (gjate dy viteve te fundit).
3. Nje liste te shoqerive/institucioneve per te cilat keni realizuar sherbimet e kerkuara ne kete ftese per oferte, me numra kontakti ne menyre qe te mund te kontaktohen nga ana e bankes
4. Afati i levrimin: **Ju lutemi te specifikoni afatin e levrimin ne oferten tuaj teknike.**
5. Shoqeria duhet te provoje se produkti i ofruar permbush kriteret e kerkuara ne Aneksin 1 te kesaj ftese.
6. Eshte e preferueshme shoqeria te kete certificate ISO 14001/EMAS.

Ne menyre te detyrueshme:

- Levrimi dhe dorezimi i tokenave duhet duhet te shoqerohet me informacion te detajuar per te dhenat teknike te tokenave (afatin e vlefshmerise dhe listen e kodeve).
- Ne porosi te perfshihen tokena me afat perdorimi te njejte (ne pamundesi do te pranohen tokena me jo me shume se dy afate vlefshmerie).
- Kerkohet qe afati i garancise (jetegjatesia dhe funksionaliteti) te jete 5 vite
- Banka rezervon te drejten per kthim te tokenave, ne rast se data e vlefshmerise se tokenit (e printuar ne pjesen e pasme) nuk perputhet me daten e vlefshmerise ne CD (sistem). Ne te kundert te konsiderohet mundesia per korrigjim te ketij defekti.
- Pagesa do te behet pas marrjes ne dorezim, verifikimit fizik te tokenave dhe ngarkimit ne sistem.

- B. Oferta Ekonomike**, e cila duhet t'u permbahet kerkesave te **Aneksit Nr. 1** bashkangjitur kesaj ftese per oferte. Cmimet e ofruara duhet te perfshijne TVSH-ne. Monedha e kuotuar duhet te jete ne Leke.
Ne cdo rast te ofertimit ne nje monedhe te ndryshme nga Leke, per reference do te merret kursi i kembimit i Bankes se Shqiperise ne daten e fundit te dorezimit te ofertave.

Letra Anti korrupsion: Bashkangjitur me ftesen per oferte eshte Letra Antikorrupsion e cila duhet te firmoset/vuloset nga shoqeria juaj dhe te dergohet se bashku me **oferten tekniko-ligjore**.

Formulari i Ofertes: Bashkangjitur me ftesen per oferte eshte Formulari i Ofertes i cili duhet te firmoset/vuloset nga shoqeria juaj dhe te dergohet se bashku me **oferten ekonomike**.

III. Dorezimi i Ofertes

Oferta juaj duhet te jete e ndare ne **dy zarfa te ndryshem**. Dokumentacioni ligjor dhe teknik duhet te jete ne nje zarf dhe oferta ekonomike ne nje zarf tjeter.

Te dyja keto zarfe te cilat duhet te shenojne qarte se cfare permbajne. Zarfat duhet te jete te vulosur nga shoqeria ne pjesen e ngjitjes se tyre. Ata duhet te kete te shkruar qarte: **Blerje Token.**, dhe **Emrin e Shoqerise** qe e dergon. Zarfat duhet te protokollohen prane recepsionit te Zyrrave Qendrore te PCB-se dhe Shoqeria duhet te sigurohet qe kjo oferte eshte protokolluar. Per te shmangur cdo paqartesi, kerkojme qe perfaqesuesi i shoqerise te mos largohet nga Zyrrat Qendrore te PCB-se pa marre numrat e protokollit te ofertes. **Ne total duhet te jene dy numra protokolli.**

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Ne rast se oferta juaj dorezohet e hapur, me e-mail, fax ose ne ndonje menyre tjeter nga ajo e kerkuar me lart, oferta nuk do te konsiderohet e vlefshme.

Oferta juaj, ne nje zarf te mbyllur dhe te vulosur, ne formatin e kerkuar do te adresohet dhe paraqitet ne:

Ref: 20220803

- Blerje Token

ProCredit Bank sh.a.
Rr. Dritan Hoxha
Laprake, Tirane

IV. Vleresimi i Ofertes

- Afati i fundit per dorezimin e ofertave ne Banke, ne adresen e mesiperme eshte date **19 Gusht 2022, ora 16.00.**
- Pas ketij afati, do te procedohet me hapjen e Ofertave Ekonomike te shoqerive te cilat do te kualifikohen teknikisht dhe ligjerisht. Banka do te studioje ofertat tekniko - ligjore te derguara dhe shoqerite qe do te dorezojne te gjithe dokumentacionin e kerkuar ne piken A "Tekniko-Ligjor" si dhe ne piken B "Oferta teknike" dhe plotesojne kriteret tekniko - ligjore te kerkuara me siper do te kualifikohen per vleresimin e ofertes ekonomike.
- Banka do te perzgjedhe si fituese shoqerine e cila do te ofroje oferten me te mire te pershtatshme per te.**

Per cdo pyetje ju lutem mos hezitoni t'i adresoni ne:

info_procurement@procredit-group.com

Banka do te njoftoje me shkrim nese ju jeni fitues ose jo per procesin e tenderimit.

Per cdo sqarim/ankese ne lidhje me vendimin per procesin e prokurimit ju lutemi mos hezitoni t'i adresoni ne:

albankesaprokurime@procredit-group.com

Sinqerisht,
ProCredit Bank sh.a



Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Aneksi Nr. 1:

Oferta Ekonomike dhe Specifikime Teknike

Oferta ekonomike duhet te plotesohet si ne tabelen me poshte:

Pershkrimi	Specifikime teknike :	Njesia	Sasia	Kosto / Njesi (Leke perfshire te gjitha detyrimet tatimore)
RSA Token	Secure ID authenticator SID, 700-6-60-60, 6 DIG, 60 sec, 60MTH	cope	2,500-3,000	
Transport	Transport deri ne Zyrat Qendore te Bankes	sherbim	1	

Shenim i rendesishem:

- Eshte e preferueshme qe materiali te jete plastike e riciklueshme dhe per kete lutemi te kemi nje kopje te certifikatave perkatese sebashku me dokumentacionin teknik dhe ligjor.

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Aneksi Nr. 2: Kushtet paraprake te kontrates

Banka (Bleresi) ruan te drejten e ndryshimit te ketyre kushteve paraprake:

1. Ftesa per Oferte dhe Oferta perbejne kontraten midis paleve deri ne daten e firmosjes nga te dy palet te kontrates me shkrim.
2. Garancia e mallit eshte jo me pak se ____muaj nga data e levrimit te mallit.
3. Ne rast vonese ne levrimin e mallit nga afati i parashikuar ne kontrate bleresi ka te drejte te aplikojte per çdo dite vonese nje penalitet ne masen 0.5 % te vleres se mallit ne vonese.
4. Çmimi i mallit i perfshin te gjitha detyrimet tatimore dhe kostot e shitesit deri ne dorezimin e mallit tek adresa e Bleresit.
5. Bleresi do te kryeje pagesen brenda 30 diteve nga marrja ne dorezim te mallit si dhe dorezimi i fatures tatimore ne llogarine e shitesit prane ProCredit Bank sh.a. Ofertuesi i shpallur fitues duhet te hap numer llogarie ne Banken ProCredit (nese nuk ka) brenda 48 oreve nga njoftimi i fituesit.
6. Malli do te shoqerohet me faturen tatimore, flete-garancine e mallit dhe fleten e origjines se mallit si dhe informacion te detajuar per te dhenat teknike te tokenave (afatin e vlefshmerise dhe listen e kodeve) .
7. Shitesi angazhohet ne çdo rast, qe per mallrat objekt i kesaj kontrate, te cilat do te kene nevojte per tu zhdoganuar ne doganat e RSH-se, ti kryeje keto pagesa zhdoganimit nga numri i llogarise se tij ne Banken ProCredit. Mos plotesimi i ketij kushti nuk perben kusht ne asnje rast per prishje kontrate apo aplikim penalitetesh.
8. Konfidencialiteti: Palet ndalohen te japim ne pale te treta informacion te fituar gjate ekzekutimit te kesaj kontrate si dhe cdo informacion ne lidhje me kete kontrate. Palet do te respektojne te gjitha standartet dhe parimet e etikes dhe biznesit ne veprimtarine e tyre ne kuader te kesaj kontrate.
9. Ne rast se mosmarreveshjet nuk zgjidhen me mirekuptim, palet i drejtohen Gjykates se Shkalles se Rrethit Gjyqesor, Tirane.

Shitesi

Vertetoj se kam lexuar, kuptuar Ftesen per Oferte dhe ne perputhje me kerkesat e saj bashkangjitur gjeni oferten e _____.

Emri i shitesit: _____

Nenshkrimi i autorizuar: _____

Vendi: _____

Data: _____

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Letra Antikorrupsion (Deklarata e Perputhshmerise)

Grupi ProCredit vlereson se ndikimet etike, shoqerore dhe mjedisore jane pjese e rrjetit te furnizimit. Veç kesaj, ndikimet pozitive mund te arrihen permes blerjes se produkteve dhe/ose sherbimeve me te pergjegjshme, si dhe duke punuar bashkerisht me furnitoret per te ndikuar pozitivisht ne performancen etike, shoqerore dhe mjedisore. Ndaj, Grupi ProCredit pret prej furnitoreve/kontraktoreve te tij qe t'i permbahen nje pakete standardesh minimale per te garantuar pajtueshmerine e angazhimeve te tyre per çeshtjet kryesore shoqerore, mjedisore dhe te administrimit me standardet e larta te ProCredit. Njesoj siç veprohet me klientet, Grupi ProCredit pret prej furnitoreve dhe kontraktoreve te tij qe te mos angazhohen ne asnje prej veprimtarive te renditura ne Listen e Perjashtimit te ProCredit. Aktivitetet me te rendesishme, por jo te vetmet, qe permban kjo liste jane:

-Prodhim i ose veprimtarite qe perfshijne forma te demshme ose shfrytëzuese te punes se detyruar/punes se demshme per femijet, praktikat diskriminuese ose praktikat qe i pengojne punonjesit te ushtrojne ne menyre te ligjshme te drejtat e tyre te lirisë se organizimit dhe te negocimit kolektiv (per hollesi te metejshe, shihni piken a) te Listes se Perjashtimit)

-Respektimi i ligjeve dhe rregulloreve kombetare, si dhe konventave dhe marreveshjeve nderkombetare per prodhimin dhe/ose tregtimin e çdo produkti apo veprimtarie (per hollesi te metejshe, shihni piken e) te Listes se Perjashtimit)

-Shoqeria konfirmon se nuk kryen aktivitetet tregtare te gjendura ne listen perjashtimore te ProCredit Grup.

-Duke qene se Grupi ProCredit i permbahet Deklarates Universale per te Drejtat e Njeriut (1948) pret qe te njejten gje te bejne edhe furnitoret dhe kontraktoret e tij. Keshtu, shoqeria tregtare konfirmon se iu permbahet standarteve dhe etikes me te larte te biznesit gjate procesit te tenderit dhe gjate zbatimit te kontrates. Ajo zbaton standartet e Shendetit, Sigurise ne pune, Sigurise Mjedisore dhe standartet e ILO dhe nuk eshte e perfshire ne punen e detyruar ose ne punen e paligjshme te femijeve. Gjithashtu shoqeria konfirmon se nuk eshte e perfshire ne praktika diskriminuese apo praktika qe ndalojne punemarresit e saj per te ushtuar te drejten e tyre ligjore per t'u mbledhur dhe anetaresuar ne organizatat e punemarresve.

-Shoqeria pranon se perfshirja e saj ne nje nga praktikat e paligjshme te permendura me siper, do te sjelle perjashtimin e saj nga procedura e tenderimit ose nderprerjen e kontrates ne menyre te menjehershme nga ana e ProCredit Bank sha.

- Siç percaktohet ne Kodin e Sjelljes, Grupi ProCredit nuk toleron rastet e pastrimit te parave, mitmarrjes dhe korrupsionit. Prandaj, marredheniet e biznesit nuk mund te krijohen ose te vazhdohen ne rast se mesohet qe nje furnitor potencial eshte i perfshire ne rastet e pastrimit te parave, korrupsionit dhe/ose mashtrimit. Theksohet se Grupi ProCredit nuk pranon ryshfete te asnje forme dhe as nuk pranon angazhimin e furnitoreve ne praktika te tilla.

Furnitoret dhe kontraktoret qe rezultojne te perfshire ne veprimtari te kesaj natyre, do te perjashtohen nga mundesia per t'u bere partnere.

-ProCredit Bank do te refuzoje ofertat pjesemarrese ne tender, nese deshmohet ose nese konsiderohet se shoqeria eshte e perfshire ne ndonje rast te pastrimit te parave, mashtrimit ose ne raste korrupsioni gjate procesit te tenderit ose do te anulohet kontraten nese deshmohet se ka ndodhur ndonje nga keto raste gjate procesit te dhenies se kontrates.

-Per qellimet e kesaj politike aktivitetet e meposhtme do te konsiderohen si korrupsion:



Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

- Veprimin e te dhenit, pranuarit ose kerkimit te mjeteve te çfaredo vlere, per te ndikuar te ndonje person tjeter juridik, personel te PCB-se ose te ndonje shoqeri tjeter, gjate procesit te tenderimit ose gjate dhenies se kontrates.
- Dentimin e prones se PCB-se, kercenimin e personelit te PCB-se, kercenimin per dentim te reputacionit te PCB-se ose ndonje shoqerie tjeter per te ndikuar ne procesin e tenderimit ose per zbatimin e kontrates se dhene.
- Marreveshjen ne mes te dy ose me shume shoqerive per te imponuar ose per te ndikuar ne tenderet e papershtatshem, tendere me çmime artificiale ose çmime jo konkurruese.
- Falsifikimin e qellimshem, ndryshimin, fshehjen ose paraqitjen e gabuar te informatave te kerkuara ose te paraqitura gjate procesit te tenderit ose gjate zbatimit te kontrates.

-Per qellimet e kesaj politike veprime te mashtrimit konsiderohen perpjekjet ose pakujdesite e qellimshme per te mashtruar ose perpjekjet per te mashtruar stafin e PCB-se ose shoqerive te tjera, ne menyre indirekte ose te drejtperdrejte, per te perfutur financiarisht ose per t'ju shmangur detyrimeve te percaktuara me kontrate ose me ligj.

Grupi ProCredit pret prej furnitoreve te tij te angazhohen dhe te respektojne ndersherisht standardet e percaktuara ne kete dokument. Furnitoret priten te demonstrojne angazhimin e tyre duke bashkepunuar ngushtesisht me Grupin ProCredit, si dhe duke ofruar akses te arsyeshem ne dokumentacionin/informacionin perkates, nese gjykohet e nevojshme. Ne rastin e shkeljeve te renda dhe/ose te vazhdueshme te standardeve te percaktuara ne kete dokument, Grupi ProCredit do te ndermarre hapat e nevojshem per nderprerjen e marredhenieve te biznesit.

Me nenshkrimin e ketij dokumenti, nenshkruerit konfirmojne autoritetin e tyre per te nenshkuar ne emer te furnitorit dhe per t'u angazhuar per respektimin e standardeve te percaktuara ne te.

Deklarata per t'u nenshkuar nga furnitori/kontraktori

Emri i kompanise _____

Numri i regjistrimit _____

Numri i kontrates/tenderit _____

Adresa _____

Data _____

Nenshkrimi i autorizuar _____

Emri _____

Titulli _____

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

Pyetësi i ILO-s për përputhshmëri të furnitoreve

1. Informacione të përgjithshme

Emri i kompanisë	
Produktet kryesore dhe sektori	
Shteti/shtetet e prodhimit/operimit	
A i eksportoni/ofroni produktet/shërbimet tuaja në vendet e BE-së?	

2. Shëndeti dhe siguria profesionale

A ka vendosur dhe a zbaton kompania juaj procedurë për shëndetin dhe sigurinë profesionale në përputhje me praktikën e mira ndërkombëtare të industrisë për të parandaluar aksidentet, dëmtimet dhe sëmundjet? A mund të rendisni disa nga udhëzimet/standartet dhe procedurat përkatëse? Sa shpesh rishikohen apo monitorohen ato?	
A ka kualifikime/trajnime specifike që duhet të kete stafi juaj për të kryer detyra të caktuara? Si i ndiqni nevojat për trajnim? Një herë në sa kohë zhvillohen trajnime?	
Si e ndiqni dhe si e raportoni shkallën e dëmtimeve, sëmundjeve profesionale, ditët e mungësive, fenomenin e të munguarit në punë dhe numrin e viktimave që lidhet me punën?	
Si i parandaloni zjarret dhe çfarë do të bënit ju dhe stafi juaj në rast emergjence për shkak të një zjarri?	
Nëse pyetja vlen për kompaninë në fjalë: A e pajisni stafin me pajisje mbrojtëse? Nëse po, çfarë pajisjesh?	

3. Barazia në mundësi dhe në trajtim

Si e ndiqni diversitetin në kompaninë tuaj?	
Si e parandaloni diskriminimin në kontekstin	

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

e rekrutimit, shperblimit dhe ngritjes ne detyre? A keni mekanizma per shqyrtimin e ankesave?	
A aplikoni mekanizma/politika/programe specifike per te inkurajuar grate apo grupet e tjera vulnerabel? Per shembull, ketu mund te perfishihen targetet lidhur me raportin specifik femra-meshkuj, programe mentorimi te projektuara specifikisht, si dhe koncepte specifike per komunikimin me grupet vulnerabel.	

a. Dokumentacion shtese

Ju lutemi, ndihuni te lire t'i bashkengjitni pergjigjes suaj per pyetjet e mesiperme dokumentet perkatese (pra, procedura, udhezime, politika dhe standarde, nese deshironi).

b. Konfirmimi

Data dhe vendi

Emri i plote dhe pozicioni

Firma

Me nenshkrimin e ketij dokumenti, nenshkruesit konfirmojne se kane autoritetin te nenshkruaje ne emer te kompanise dhe te japin pergjigje plotesisht te verteta.

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

FORMULAR OFERTE

[Ofertuesi duhet te plotesoje kete Formular ne perputhje me udhezimet e treguara. Nuk lejohen ndryshime apo zevendesim te ketij formati.]

Date: ____/____/____

[plotesoni daten (dite,muaj,vit) e dorezimit te ofertes]

Numri i fteses :.....:

Per: **ProCredit Bank**
Departamenti Finances
Tirane, Shqiperi

Ne, te nenshkruarit, deklarojme qe:

- (a) Ne kemi shqyrtuar dokumentacionin e paraqitur ne kete procedure prokurimi dhe pranojme, pa rezerva ose perjashtime, kerkesat, afatet dhe kushtet e shprehura ne to;
- (b) Ne sigurojme furnizimin ne perputhje me Dokumentat e Tenderit, Afatet e Levrimet per Mallrat dhe Sherbimet respektive si me poshte
_____ [plotesoni shkurtimisht mallrat, apo sherbimet respektive];
- (c) Ne permushim gjithë kerkesat ligjore, financiare-ekonomike dhe teknike te specifikuar ne dokumentat e tenderit si vertetohet nga certifikatat dhe dokumentat e dorezuara me kete deklarate.
- (d) Cmimi total i Ofertes sone, perfshire cdo detyrim tatimor eshte: _____ [plotesoni cmimin total te ofertes me numra dhe fjale, si dhe monedhen];
- (e) Oferta jone do te jete e vlefshme nga data e dorezimit te ofertes deri me date.....;
- (f) Nese oferta jone do te pranohet, ne angazhohemi te mbajme nje garanci kontrate ne perputhje me dokumentat e tenderit nese kjo eshte e aplikueshme;
- (g) Ne nuk kemi konflikt interesi ne perputhje me Letren Antikorrupsion;
- (k) Ne kuptojme se kjo oferte, sebashku me njoftimin tuaj zyrtar te shpalljes se fituesit do te sherbeje si nje kontrate e perkohshme ndermjet nesh, derisa te pergatitet dhe nenshkruhet kontrata zyrtare.
- (l) Ne kuptojme qe nuk jeni te detyruar te pranoni oferten me cmimin me te ulet ose cdo oferte tjeter qe ju mund te merrni.

Firmosur: _____

Date: _____

Banka ProCredit sh.a, Rr. "Dritan Hoxha", Tirane, Shqiperi

DEKLARATE MBI GJENDJEN GJYQESORE

E shoqerise pjesemarrese ne proceduren e prokurimit qe do te zhvillohet ne date _____ nga Banka ProCredit sh.a. me objekt _____

Une i nenshkruari _____ me cilesine _____ te shoqerise _____ deklaroj se:

- Shoqeria _____ nuk eshte denuar per shkelje penale,
- Shoqeria _____ nuk eshte denuar me vendim te gjykates se formes se prere, qe lidhet me aktivitetin profesional,
- Shoqeria _____ nuk eshte ne proces falimentimi

Data e dorezimit te deklarates _____

Perfaqesuesi i ofertuesit

Nenshkrimi

Vula

